

## MEMORIAS DEL RÍO MAGDALENA: TESTIMONIOS ORALES DE PESCADORES DEL BARRIO ARENAL DE PUERTO WILCHES, SANTANDER

Marelbis Velásquez López\*

### Análisis Semiótico

Hablar de cultura es referirnos a la memoria de una colectividad, a la expresión simbólica de la experiencia compartida, pero a mucho de esto se tiene acceso a través de las historias de vida. Es por ello que Clifford Geertz señala que la cultura es un “sistema de concepciones expresadas en formas simbólicas por medio de las cuales la gente se comunica, perpetúa y desarrolla su conocimiento sobre las actitudes hacia la vida.”<sup>1</sup> Este complejo entrecruzamiento de la actividad personal y de la vida colectiva adquiere forma con las prácticas semióticas, en las cuales convergen múltiples lenguajes.

En este sentido, las historias de la vida de la gente, aunque expresadas generalmente con el lenguaje verbal, están llenas de vivencias, de hechos, situaciones, fechas y lugares dentro de una cultura, en un lugar específico y esas experiencias, en el momento en que ocurrieron, estuvieron constituidas por muchas manifestaciones semióticas que determinan el



A la orilla, Puerto Wilches

modo de ser social y cultural del individuo. Esa cultura de la cual cada persona habla al relatar su vida constituye lo que en semiótica se denomina el mundo natural o el “el lugar de elaboración de una vasta semiótica de la cultura.”<sup>2</sup>

El barrio Arenal de Puerto Wilches, Santander, puede ser descrito como una cultura a partir de la narración de la experiencia de la gente que lo habita. Se trata de hablar de un espacio específico a través de las historias de vidas orales que, debidamente registradas con una metodología adecuada, se constituirían en un objeto del análisis semiótico del discurso.

\*Diseñadora gráfica, grupo de investigación Palo Seco y docente de la Universitaria de Investigación y Desarrollo UDI. Estudiante de la Maestría en semiótica de la Universidad Industrial de Santander.

<sup>1</sup>GEERTZ, Clifford. La interpretación de las culturas, Barcelona: Gedisa, 2000.

<sup>2</sup>GREIMAS, Julian Algirdas, Joseph COURTÉS: Sémiotique. Dictionnaire raisonné de la théorie du langage. París: Hachette, 1993, entrada : “Mmonde naturel”.

<sup>3</sup>RANGEL A. Sergio. A paso de yuma. Bucaramanga: La Bastilla, 1998.

El barrio Arenal es la cuna del municipio de Puerto Wilches, puesto que fue allí, según su historia, donde se ubicaron sus primeros pobladores atraídos por la riqueza que les proporcionaba el río Magdalena. El oficio de la pesca fue, durante mucho tiempo, la actividad económica y el sustento de familias enteras que emprendieron, tal vez sin darse cuenta, el desarrollo de esta región<sup>3</sup>. Así, la vida cotidiana de los pobladores del barrio Arenal está, sin lugar a dudas, llena de historias; unas de sabores amargos (no sólo de violencia) y otras, de saberes (tradiciones casi olvidados) que aún hoy perduran en la memoria de los abuelos, quienes dan cuenta de cómo su entorno ribereño del Magdalena se ha transformado y está en continuo cambio, lo que viene marcado por las transformaciones de la actividad económica de sus pobladores, para quienes hoy es casi imposible vivir de la pesca. Han cambiado las cosas y esto es inminente. Por tanto, se puede decir que lo único que existe del barrio Arenal originario es la historia que guarda cada individuo en su memoria, los inicios y costumbres que hicieron de él un lugar cuya tradición se ha ido perdiendo y cuyos valores se han transformado. Es sobre esta memoria y sobre estos valores que se orienta el trabajo de análisis de los testimonios de vida de los adultos mayores del barrio.

La región del Magdalena medio santandereano ha sido durante mucho tiempo una zona golpeada por actores armados al margen de la

ley, quienes han mantenido el dominio de esta zona; se han llevado consigo sueños, esperanzas y, por supuesto, seres queridos de los habitantes. Quienes habitan esta región han tenido que soportar el señalamiento de una nación que se ha dirigido a ella como *zona roja* de Colombia. Este calificativo peyorativo da a la región una imagen negativa de todos sus habitantes y margina aquella población, al punto de ser éste uno de los aspectos que más influye en la percepción que la gente tiene de sí misma y en una relación estrecha entre autoestima y marginación.

En cada historia narrada por cualquier miembro se recuerdan hechos violentos y de barbarie que le han restado la posibilidad de reconocer este sector de la vida colombiana como un espacio de riqueza histórica y cultural, pues la parte más conocida de la historia de Puerto Wilches ha sido registrada por los medios de comunicación como lugar de sangre y muerte. Por esta razón, es inadmisibles que la población tenga estos hechos como referencia histórica de su territorio.

El objetivo del trabajo de investigación que se propone aquí es el de identificar los aspectos más importantes de historias narradas por fuentes vivas, con las percepciones e interpretaciones particulares de los hechos y del modo en que ellos han despertado una cierta sensibilidad y modo de ser del habitante de este terruño. Para ello, se optará por un corpus representativo de historias de vida de los adultos mayores que

<sup>3</sup>RANGEL A. Sergio. A paso de yuma. Bucaramanga: La Bastilla, 1998.

hayan sido pescadores en dicha población; este corpus será compilado a través de la metodología de investigación etnográfica.

Más puntualmente se pretende responder a cuál es el sentido que tiene, en la vida cotidiana, el río Magdalena, según las historias de vida de los adultos mayores del Barrio Arenales en Puerto Wilches, Santander. Para ello, se deberá analizar el corpus de testimonios para descubrir en él qué concepción del río Magdalena tienen los adultos mayores del barrio Arenal en el municipio de Puerto Wilches, Santander y, además, determinar qué tan importante es la presencia del río Magdalena en la vida de los adultos mayores de este espacio sociocultural.

## Bibliografía

CASAMIGLIA, Helena, Tuson Valls Amparo, *Las cosas del decir, manual de análisis del discurso*, Editorial Ariel S.A Barcelona, 1999.

GEERTZ, Clifford. *La interpretación de las culturas*, Barcelona: Gedisa, 2000.

GREIMAS, Julian Algirdas, Joseph COURTÉS: *Sémiotique. Dictionnaire raisonné de la théorie du langage*. París: Hachette, 1993, entrada: "Mmonde naturel".

HALBWASCHS, Maurice. *Los marcos sociales de la memoria*. Barcelona: Anthropos, Universidad de la Concepción, Universidad Central de Venezuela, 2004.

LOTMAN Iuri M. *La semiosfera I. Semiótica de la cultura y del texto*. Madrid: Cátedra, Frón esis y Universidad de Valencia, 1996.

RANGEL A. Sergio. *A paso de yuma*. Bucaramanga: La Bastilla, 1998.